## Apocrypha. ESTHER.

### Certeine porcions of the storie of Esther, which are founde in some Greke and Latin translations.

Which follow the tenth chapter.

HEN Mardocheus faid, God hathe done thefe @ things.

For I remember a drea-me, which I fawe concer aning these matters, and Dthere was nothing there-

of omitted.

- 6 A litle fountaine which became a flood, and was a light, and as the funne, & as muche water, this flood was Esther whome the King maried, and made Quene.
- And the two dragons are I and Aman-

bled to destroye the name of the Iewes.

- 9 And my people is I sizel, which cryed to God, and are faued: for the Lord hathe fa- 11 ued his people, and the Lord hathe deliuewroght fignes, and great wonders, which haue not bene done among the Gentiles.
- 10 Therefore hathe he made two lottes, one for the people of God, and another for all the Gentiles.
- 11 And these two lottes came before God for all nations, at the houre and time appointed, and in the day of judgement.

12 So God remembred his owne people, & 2 iustified his inheritance.

13 Therefore those dayes shalbe vnto the in the moneth Adar y fortenth and fifteth day of the fame moneth, with an affemblie and loye, and with gladnes before God, 3 according to the generations for eueramong his people.

CHAP. XI.

N the fourth yere of the reigne of Pto-lomeus and Cleopatra Doutheus, who faid he was a Priest and Leuite, and Pro- 5 lomeus his fonne, that broght the former letters of " Phruras, which thei faid Lyfimachus the fonne of Ptolomeus, which 6 was at I erufalem, interpreted,

a In the second yere of the reigne of great Artaxerxes in the first day of the moneth Nifan Mardocheus the fonne of Iarus, the sonne of Semei the sonne of Cis of the tribe of Beniamin had a dreame,

A Icwe dwelling in the citie of Sufis, a no ble man, that bare office in § Kings court. 1

4 He was also one of the captimitie which Nabuchodonofor the King of Babylon broght from Ierufalem with Iechonias.

5 And this was his dreame, Beholde a noice

of a tempest with thunders, and earth quakes, and vproare in the land.

6 Behold: two great dragons came forthe ready to fight one against another.

Their crye was great, whereby all the heathen were ready to fight against the righttous people.

8 And the same day was ful of darkenes & obscuritie,&trouble,& anguish:yea,aduer fitte, and great afflictio was vpon y earth.

For then the righteous fearing their afflictions, were amafed, and being ready to dye,cryed vnto God.

And the people are they that are assem- to And while they were crying, the litle wel grewe into a great river, and flowed over with great waters.

The light & the funne role vp, & y lowlie were exalted, & denoured the glorious.

sed vs from all the see uils, and God hathe sa Now when Mardocheus had Iene this dreame, he awoke and rose vp and thoght in his heart vntil y night, what God wolde do, & so he defited to know all the matter.

CHAP. XII. T the same time dwelt Mardocheus A in the Kings court with Bagathas, and Thara, the Kings eunuches & kepers of the palace.

\*But when he heard their purpose, and Effer 2,21. their imaginaciós, he perceiued that they went about to lay their hands voon the King Artaxerxes, and so he certified the King thereof.

Then caused the King to examine y two eunuches with torments, and when they had confessed it, they were put to death.

This the King caused to be put in the Chronicles . Mardocheus also wrote the fame thing.

So the King comaded that Mardocheus shulderemaine in the court, and for the aduertisement, he gaue him a rewarde.

But Ama the sonne of Amadathus § Agagite, w was in great honour and reputació with the King, went about to huit Maidocheus & his people, because of the two eunuches of y King y were put to death.

CHAP. XIII.

I The copie of the letters of Artaxernes against the lewes, 8 The prayer of Mardocheus.

He copie of the letters was this, The ng H. 110 great King Artaxerxes writeth thefe chap 6. things to y princes & gouernours y are vnder him from India vnto Ethiopia in an hundreth and seuen and twette prouinces.

Lofeph Azo

·Or,lesser.

### Efther.

2 When I was made lord ouer manie people, & had subdued the whole earth vnto my dominion, I wolde not exalte my felf by the reason of my power, but purposed with equitie alway and getelnes to gouer- 14 ne my fubrects, and wholy to fet them in a peaceable life, and thereby to bring my kingdome vnto ti aquilitie, that me might fafe!y go thorow on euerie fide, and to renew peace againe, which all men defire.

Now when I asked my counselers how thefe things might be broght to paffe, one that was converfant with ve, of excellent wildome, and constant in good wil, and shewed him self to be of sure fidelitie, 16 which had the seconde place in the king-

dome, euen Aman,

was scatered abroade a rebellious people, that had Lawes contrarie to all people, and have alway dispised the commandements of Kings, and so that this general empire, that we have begonne, can not be 18 All Israel in like maner cryed moste eargouerned without offence.

Seing now we perceine, that this people alone are altogether contrarie vnto euerie man, vling strange and other maner of lawes, and having an euil opinion of our doings, and go about to stablishe wicked 1 matters, that our kingdome shulde not

come to good estate,

 Therefore haue we commanded, that all they that are appointed in writing vito you by Aman (which is orderned ouer the affaires,& 15 as our feconde father)fhal all with their wives and childré be destroyed and rooted out with the fworde of their enemies without all mercie, and that none be spared the fortenth day of the twelfth 3 moneth Adar of this yere,

That they which of olde, and now also haue euer bene rebellious, may in one day with violence be thruste downe into the hell, to the intente that after this time our affaires may be without troubles, and wel

gouerned in all pointes.

Then Mardocheus thoght vpon all the workes and of the Lord, and made his

prayer vnto him,

- Saying, O Lord, Lord, the King almightie (for all things are in thy power) and 6 if thou hast appointed to faue Israel, there is no man that can with stande thee.
- 10 For thou haft made heauen and earth, 7 and all the wonderous things under the heauen.
- II Thou art Lord of all things, and there is no man that can relift thee, which art the
- Thou knowest all things, & thou knoweft, Lord, that it was nether of malice, nor prefumption, nor for anie defire of glorie, that I did this, and not bowe downero

proude Aman.

13 For I wolde haue bene cotent with good wil for the faluation of I frael, to hauc kift

the fole of his fere.

But I did 1t, because I wolde not preferre the honour of a man aboue the glorie of God, and wolde not worthip anie but onely thee, my Lord, and this haue I not done of pride.

15 And therefore, ô Lord God and King, haue mercie vpon thy people : for they 1magine how thei may bring vs to naught, yea, they wolde destroye the inheritance, that hathe bene thine fro the beginning.

Dispise not the porcion, which thou haft deliuered out of Egypt for thine

owne felf.

4 Declared vnto vs, that in all nacios there 17 Heare my prayer, and be merciful vnto thy portion: turne our forowe into toye, that we may live, o Lord, and praise thy Name: shut not the mouthes of them that praise thee.

neftly vnto the Lord , because that death

was before their eyes.

CHAP. KIIII.

The prayer of Eliber for the delinerance of her, and her people.

Vene Esther also, being in danger of death, reforted vnto the Lord,

And laid away her glorious ap parel, and put on the garments of fighing, and mourning. In the stead of precious ointement, she scattered ashes, and dongue vponher head: and the humbled her bodie greatly with failing, and all the places of her loye filled the with the heere that fhe plucte of.

And the prayed vnto the Lord God of Ifrael, faying, O my Lord, thou onely art our King:helpe me desolate woma, which

haue no helper but thee.

For my danger is at hand.

- 5 Fro my youth vp I have heard in the kinred of my father, that thou, & Lord, tokest Ifrael from among all people, and our fathers from their predecessours for a perperual inheritance, and thou haft performed that which thou didest promise them.
- Now Lord, we have finned before thee: therefore haft thou given vs into the hads of our enemies.

Because we worshipped their gods, ô

Lord, thou art righteous.

8 Neuertheles, it satissieth them not, that we are in bitter captiuitie, but they haue

stroken hands with their idoles,

9 That thei wil abolish the thing that thou with thy mouth haft ordeined, & deftroye thine inheritance, to flut vp the mouthe of them that praise thee, and to quence the glorie of thy teple, and of thine altar,

- so And to open the mouthes of the hea- 5 And decte her felf goodly, after that the then, that they may praise the power of the idoles, and to magnific a fleshlie King for
- O Lord, give not thy scepter vnto them 6 that be nothing, left thei laugh vs to fcorne in our miferie: butturne their deuife 7 vpon them felues, and make him an example, that hathe begonne the fame a- 8 gainit vs.

Thinke vpon vs, ô Lord, and shewe thy felf vnto vs in the time of our diffreffe,and ftrengthen me,ô King of gods,and 9

Lord of all power.

13 Giue me an eloquét speache in my mouth before the Lion: turne his heart to hate our enemie, to destroye him, and all suche as confent vnto him.

84 But deliuer vs with thine hand, and hel- 10 Then he lift vp his face, that shone with pe me that am folitarie, which haue no de-

fence but onely thee.

ss Thou knowest all things, & Lord: thou knowest, that I hate the glorie of the vnvncircumcifed, and of all the heathen.

16 Thou knowest my necessitie: for I hate this token of my preeminence, which I beare vpo mine head, what time as I must thewe my felf, & that I abhorre it as a mestruous cloth, & that I weare it not when 12 Esther, what is the matter? I am thy bro-I am alone by my felf,

eaten at Amans table, and that I have had no pleasure in the Kings feast, nor drunke the wine of the drinke offrings,

18 And that I thine hand maide haue no ioye sence the day that I was broght he- 15 And kissed her, and said, Talke with me. ther, vntil this day, but in thee, ô Lord 16

God of Abraham.

9 O thou mightie God aboue all, heare the voyce of them, that have none other 17 For wonderful art thou, 6 lord, and thy hope, and deliver vs out of the hand of the wicked, and deliuer me out of my 18 And as she was thus speaking vnto him, feare.

#### CHAP. XV.

Mardocheus moueth Effher to go in to the King and make intercession for her people. 9 And she performeth his request.

Ardocheus also bade Esther to go in vnto the King, and pray for her 1

people, and for her countrey.

- 2 Remember, faith he, the daies of thy lowe estate, how thouwast nourished under mine hand : for Aman which is next vnto the King, hathe given sentence of death against vs.
- Call thou therefore vpon the Lord, and speake for vs vnto the King, and deliuer vs
- from death. 4 And vpon the thirde day when the had ended her prayer, the laid away the mourning garments, and put on her glorious apparel,

- had called vpon God, which is the beholder and faujour of all things, & toke two handmaides with her.
- Vpon the one she leaned her felf, as one that was tender.
- And the other followed her, and bare the traine of her vesture.
- The shine of her beautie made her face rose coloured : and her face was chearful & amiable, but her heart was forowful for great feare.

Then she went in thorow all the dores, and stode before the King, and the King fate vpon his royal throne, & was clothed in his goodlie araye, all glittering with golde and precious ftones, and he was very terrible.

maiestie, and loked fiercely vpon her : therefore the Quene fel downe, and was pale and faint and leaned her felf vpo the head of the maide, that went with her.

righteous, & that I abhorre the bed of the 11 Neuertheles, God turned the Kings min de y he was gentle, who being careful, leaped out of his throne, and toke her in his armes, til fhe came to her felf againe : and comforted her with louing wordes, and

ther, be of good cheare,

And that I thine hand maide haue not 13 Thou shalt not dye: for our commandement toucheth the comons, and not thee. Come nere.

> 14 And so he helde up his golden sceptre, & laid it vpon her necke,

> Then faid she, I sawe thee, ô lord, as an Angel of God,& mine heart was troubled for feare of thy maiestie.

face is ful of grace.

the fel downe againe for faintnes.

19 Then the King was troubled, and all his feruants comforted her.

#### CHAP. XVI.

The copie of the letters of Artaxerxes , whereby he reus-keth those which he first sent forthe.

He great King Artaxerxes , which Tofeph Anti. reigneth from India vnto Ethiopia,

ouer an hundreth and seuen and twentie prouinces, sendeth vnto the princes and rulers that have the charge of our aff zires, Salutation.

There be many that through the goodnes of Princes and honour given vnto them, become very proude,

And indeuoure not onelye to hurt our Subjects, but not content to live in wealth, do also imagine destruction against those that do them good,

And take not onely all thakefulnes away

# Wisdome of Salomon.

from men, but in pride & presumption, as thinke to escape the vengeance of God, that feeth all things, & is cotrarie to euil.

5 And oft times manie, which be fet in office, and vnto whome their friends cau- 16 And that they be & children of the mofte fes are committed, by vaine intifemets do wrappe them in calamities, that can not be remedied: for the 1 make them partakers of innocent blood,

gentlenes of princes with lying tales.

This may be proued not onely by olde histories, but also by those things that are ted of fuche pettilences as are not worthre to beare rule.

8 Therefore we must take hede hereafter, that we may make y kingdome peaceable

9 And discerne the things that are before our eyes, to withftand the with gentlenes.

Amadathus, being in dede a strages from the Persians blood, and farie from our goodnes, was received of vs,

II And hathe proued the friendship that was called our father, and was honored of euerie man, as the next persone vnto the King.

But he colde not vie him felf foberly in this great dignitie, but wet about to de- 23 prine vs of the kingdome, & of our life.

13 With manifolde disceite also hathe he defired to deftroye Mardocheus our piefer uer, which hath done vs good in all thigs, and innocent Either the partaker of our 24 king dome, with all her nation.

14 For his minde was (when he had taken them out of the way) to lay waite for vs, and by this meanes to translate the kingdome of the Perfians vnto them of Macedonia.

they that be vnmindeful of benefites, thei 15 But we finde that the Iewes (which were accused of this moste wicked mathat thei might be deftroyed) are no euil doers, but vie moite suit Lawes,

> high and almightie and euer living God, by whome the kingdome hathe benepieferued vnto vs, and our progenitours in verie good ordre.

6 And discertfully abuse the simplicitie, & 17 Wherefore ye shal do wel, if ye do not put in execution those letters, that Aman the sonne of Amadathus did write vnto

you. before our eyes, and are wickedly commit 18 For he that invented them, hageth at Sufis before the gates with all his familie, & God (which hathe all things in his power) hathe spedely rewarded him after his deferuing.

for all me, what chage so euer shal come, 19 Therefore ye shal publishe the copie of this letter in all places, that the Lewes may frely liue after their owne Lawes.

10 For Aman, a Macedonian, the sonne of 20 And ye shal aide them, that vpon the thir tenth day of the twelfth moneth Adar thei may be aduenged of them, which in the time of their trouble wolde have oppreffed them.

we beare towarde all nations, so that he 21 For almightie Godhathe turned to joye the day, wherein the chosen people shulde haue perished.

22 Moreouer, among other folemne daies ye shal kepe this day with all gladnes,

That bothe now & in time to come this day may be a remébrance of deliuerace for vs and all suche as loue the prosperitie of the Perfians, but a remébrance of destruction to those that be sedicious vnto vs.

Therefore all cities and countreis that do not this, shal horribly be destroyed with fworde and fyre, and thal not onely not be inhabited of men , but be abhorred also of the wilde beastes and foults for euer.